

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

**Федеральное государственное автономное
образовательное учреждение высшего образования
«Национальный исследовательский Нижегородский государственный университет
им. Н.И. Лобачевского»**

Институт филологии и журналистики

УТВЕРЖДЕНО
решением президиума ученого совета ННГУ
протокол от
«12» июля 2022 г. № 7

Рабочая программа дисциплины

**Практикум устной и письменной речи на втором
иностранном языке (немецком)**

Уровень высшего образования

бакалавриат

Направление подготовки / специальность
45.03.02 – Лингвистика

Направленность образовательной программы
Иностранные языки и межкультурная коммуникация

Квалификация (степень)
бакалавр

Форма обучения
очная

Нижний Новгород

2023 год

1. Место дисциплины в структуре ООП

Дисциплина (Б.1О.ДВ.02.02.04.) «Практикум устной и письменной речи на втором иностранном языке (немецком)» относится к обязательной части ООП направления подготовки 45.03.02 «Лингвистика», модули по выбору 2 (ДВ.2), и осваивается в 7 и 8 семестрах.

2. Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы (компетенциями и индикаторами достижения компетенций)

Формируемые компетенции (код, содержание компетенции)	Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю), в соответствии с индикатором достижения компетенции		Наименование оценочного средства
	Индикатор достижения компетенции* (код, содержание индикатора)	Результаты обучения по дисциплине**	
УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном (ых) языке (ах)	УК-4.2 Применяет систему лингвистических знаний для создания и понимания текстов разной функциональной принадлежности и разных жанров в условиях устной и письменной коммуникации на государственном языке РФ и изучаемых иностранных языках.	<p>Знает литературную форму, функциональные стили государственного языка РФ и изучаемых иностранных языков, приемы создания текстов разной функциональной принадлежности и разных жанров, технологии перевода;</p> <p>Умеет применять приемы создания текстов разной функциональной принадлежности и разных жанров на государственном языке РФ и изучаемых иностранных языках, методику перевода текстов для осуществления коммуникации в условиях делового общения;</p> <p>Владеет практическим опытом составления текстов разной функциональной принадлежности и разных жанров на государственном языке РФ и изучаемых иностранных языках, опытом перевода текстов для осуществления коммуникации в условиях делового общения.</p>	Контрольная работа, собеседование, тест, практическое задание, дискуссия

<p>ОПК-3. Способен порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения.</p>	<p>ОПК-3.1. Использует и применяет в профессиональной деятельности, в том числе в педагогической, свободное владение основным изучаемым языком в его литературной форме.</p> <p>ОПК-3.2. Создает устные и письменные тексты разной функциональной принадлежности и разных жанров на изучаемом иностранном языке, опираясь на базовые методы и приемы их создания.</p> <p>ОПК-3.3. Воспринимает и правильно интерпретирует устные и письменные сообщения разной</p>	<p>Знает и свободно владеет основным изучаемым языком в его литературной форме;</p> <p>Умеет применять в профессиональной деятельности, в том числе в педагогической, свободное владение основным изучаемым языком в его литературной форме;</p> <p>Владеет практическими навыками использования и применения в профессиональной деятельности, в том числе в педагогической, свободного владения основным изучаемым языком в его литературной форме.</p> <p>Знает базовые методы и приемы различных типов устной и письменной коммуникации на основном изучаемом языке;</p> <p>Умеет использовать в практической деятельности базовые методы и приемы различных типов устной и письменной коммуникации на основном изучаемом языке;</p> <p>Владеет практическими навыками использования в профессиональной деятельности базовых методов и приемов различных типов устной и письменной коммуникации на основном изучаемом языке.</p> <p>Знает языковые нормы литературной формы изучаемого иностранного языка; основные признаки функциональных стилей речи;</p> <p>Умеет применять различные стратегии чтения и аудирования для</p>	<p>Собеседование, тест, практическое задание, ролевая игра, проект</p>
---	---	---	--

	функциональной принадлежности и разных жанров на изучаемом иностранном языке.	решения поставленных коммуникативных задач; Владеет навыками и умениями чтения и аудирования, необходимыми для восприятия и понимания устных и письменных текстов на различном уровне.	
ПК-6 Способен использовать в практической деятельности базовые навыки создания на основе стандартных методик и действующих нормативов различных типов текстов;	ПК-6.2. Использует существующие в современной науке методики и нормативы для создания текстов разного типа.	Знает существующие в современной науке методики и нормативы, применяемые для создания текстов разного типа; Умеет применять в практической деятельности знания о стандартных методиках и действующих нормативах создания текстов; Владеет практическими навыками создания текстов различного типа с опорой на знания о стандартных методиках и действующих нормативах создания текстов	Собеседование, практическое задание, эссе, проект
ПКД-6 Способен демонстрировать владение навыками перевода с иностранных языков и на иностранные языки и практические аспекты аналитико-синтетической переработки различных типов текстов	ПКД-6.3. Осуществляет аналитико-синтетическую переработку различных типов текстов.	Знает теоретические положения текстовой деятельности способы трансформации текстового материала, типологии текстов, систему лингвистических знаний, обеспечивающих адаптацию научного или публицистического текста, научных трудов и художественных произведений для аннотирования и реферирования на русском и/или иностранном языке; Умеет анализировать, трансформировать и адаптировать текстовый материал для различных профессиональных целей;	Собеседование, практическое задание

		Владеет опытом аналитико-синтетической переработки различных типов текстов на русском и/или иностранном языке.	
--	--	---	--

3. Структура и содержание дисциплины

3.1. Трудоемкость дисциплины

	очная форма обучения
Общая трудоемкость	7 ЗЕТ
Часов по учебному плану	252
в том числе	
аудиторные занятия (контактная работа):	124
- занятия лекционного типа	-
- занятия семинарского типа (практические занятия / лабораторные работы)	120
КСР	4
самостоятельная работа	56
Промежуточная аттестация – Экзамен (5, 6 семестры)	72

3.2. Содержание дисциплины

	Всего	В том числе
--	--------------	--------------------

Наименование и краткое содержание разделов и тем дисциплины, форма промежуточной аттестации по дисциплине	(часы)			Контактная работа (работа во взаимодействии с преподавателем), часы из них									Самостоятельная работа обучающегося, часы		
				Занятия лекционного типа			Занятия семинарского типа			Консультации			Всего		
	Очная	Очно-заочная	Заочная	Очная	Очно-заочная	Заочная	Очная	Очно-заочная	Заочная	Очная	Очно-заочная	Заочная	Очная	Очно-заочная	Заочная
1. Der Mensch und sein Schaffen. Человек и его дело.	45						20						20		
2. Werte und Probleme der modernen Jugend. Ценности и проблемы современной молодежи.	44						20						20		
3. Reisen. Путешествия.	44						18						18		
4. Was ist Glück? Что такое счастье?	40						18						18		
5. Kunst. Искусство.	40						22						22		
6. Frauen und Männer. Мужчина и женщина.	35						22						22		
В т.ч. текущий контроль	4												4		
Промежуточная аттестация 7, 8 семестры - экзамен 72 часа															
Итого	252						120						124		

Практические/семинарские занятия организуются, в том числе, в форме практической подготовки, которая предусматривает участие обучающихся в выполнении отдельных элементов работ, связанных с будущей профессиональной деятельностью.

Практическая подготовка предусматривает: подготовку и проведение ролевой игры, подготовку и презентацию сообщений по тематике дисциплины, участие в дискуссиях, написание эссе, собеседование, написание контрольных работ и тестов, выполнение проектов, практических заданий различной направленности.

На проведение практических/ семинарских занятий в форме практической подготовки отводится 120 часов.

Практическая подготовка направлена на

- формирование и развитие практических навыков:
- реализацию образовательных программ в сфере дошкольного, начального общего, основного и среднего общего образования, среднего профессионального образования и дополнительного образования;
- обеспечение межкультурного и межъязыкового общения в устной и письменной формах в официальной, неофициальной сферах общения;
- осуществление межкультурного диалога в общей и профессиональной сферах общения;
- осуществление научных исследований в области лингвистики и межкультурной коммуникации, теории и методики преподавания иностранных языков и культур.
- формирование компетенций:
- способность порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения;
- способность использовать в практической деятельности базовые навыки создания на основе стандартных методик и действующих нормативов различных типов текстов;
- способность демонстрировать владение навыками перевода с иностранных языков и на иностранные языки и практические аспекты аналитико-синтетической переработки различных типов текстов.

Текущий контроль успеваемости реализуется в рамках занятий практического типа. Промежуточная аттестация осуществляется на экзамене. Итоговая оценка по дисциплине выставляется путем вычисления среднего балла, полученного из суммы текущей и экзаменационной оценок.

4. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся

Самостоятельная работа студентов направлена на углубленное изучение отдельных тем курса.

Цель самостоятельной работы – подготовка современного компетентного специалиста и формирование способностей и навыков к непрерывному самообразованию и профессиональному совершенствованию.

Самостоятельная работа является наиболее деятельным и творческим процессом, который выполняет ряд дидактических функций: способствует формированию диалектического мышления, вырабатывает высокую культуру умственного труда, совершенствует способы организации познавательной деятельности, воспитывает ответственность, целеустремленность, систематичность и последовательность в работе студентов, развивает у них бережное отношение к своему времени, способность доводить до конца начатое дело.

Студентам следует в начале курса обучения ознакомиться с тем, какими навыками, знаниями и умениями после его прохождения они должны владеть, так как это позволит скоординировать свою аудиторную и самостоятельную работу и вовремя получить необходимую помощь преподавателя по корректировке своих слабых сторон. Во внеаудиторное время студенту рекомендуется уделять больше времени работе над немецким произношением (слушая и воспроизводя содержание с аудиовизуальных носителей информации), запоминанием словарного запаса по лексико-грамматическим аспектам (обращаясь к пройденному материалу

занятия), чтению и переводу текстов (используя лексикографические справочники), а также выполнению тренировочных и контрольных упражнений. Обучающемуся нужно стараться запоминать незнакомые слова с несколькими значениями, учитывая следующие моменты: выписывать слова из источников информации (учебных и лексикографических) со всеми основными формами (для существительных, например, – формы родительного падежа, единственного и множественного числа, для глагола – три основные формы и вспомогательный глагол, необходимый для образования сложных времён немецкого языка) и заучивать их наизусть. При изучении синтаксических структур обращать внимание на порядок слов в предложениях, вычленять визуально и на слух сочинительные, подчинительные союзы, определяя типы предложений для правильного употребления их в речи. Для подготовки всех видов работ и в частности проектной работы необходимо осуществлять поиск необходимой информации, используя ресурсы Интернета, которые будут рекомендоваться преподавателями, ведущими аспекты данной дисциплины. При подготовке к контрольным заданиям и тестам следует повторить предлагаемый для оценки знаний материал.

Изучение тем самостоятельной подготовки по учебно-тематическому плану

Особое место отводится самостоятельной проработке студентами отдельных разделов и тем по изучаемой дисциплине. Такой подход вырабатывает у студентов инициативу, стремление к увеличению объема знаний, выработке умений и навыков всестороннего овладения способами и приемами профессиональной деятельности.

Изучение вопросов очередной темы требует глубокого усвоения теоретических основ, раскрытия проблемных аспектов темы и анализа фактического материала.

Работа над основной и дополнительной литературой

Студент должен уметь самостоятельно подбирать необходимую для учебной работы литературу. При этом следует обращаться к предметным каталогам и библиографическим справочникам, которые имеются в библиотеках.

Для аккумуляции информации по изучаемым темам рекомендуется формировать личный архив, а также каталог используемых источников.

Самоподготовка к практическим занятиям

При подготовке к практическому занятию необходимо помнить, что данная дисциплина тесно связана с ранее изучаемыми дисциплинами.

На практических занятиях студент должен уметь последовательно излагать свои мысли и аргументировано их отстаивать.

Для достижения этой цели необходимо:

- 1) ознакомиться с соответствующей темой программы изучаемой дисциплины;
- 2) изучить рекомендованную учебно-методическим комплексом литературу по данной теме;
- 3) составить тематический глоссарий;
- 4) выполнить требуемые практические задания и упражнения, обеспечивающие закрепление и углубление знаний, полученных на занятиях и в результате самостоятельной работы с литературой.

Изучение вопросов очередной темы требует раскрытия сущности основных положений, проблемных аспектов темы и анализа фактического материала.

При презентации материала на практическом занятии можно воспользоваться следующим алгоритмом изложения темы: определение и характеристика основных категорий, эволюция предмета исследования, оценка его современного состояния, существующие проблемы, перспективы развития. Весьма презентабельным вариантом выступления следует считать его подготовку в среде Power Point, что существенно повышает степень визуализации, а, следовательно, доступности, понятности материала и заинтересованности аудитории к результатам работы студента.

Самостоятельная работа студента при подготовке к экзамену.

Контроль выступает формой обратной связи и предусматривает оценку успеваемости студентов и разработку мер по дальнейшему повышению качества подготовки современных специалистов.

Итоговой формой контроля успеваемости студентов по учебной дисциплине «Практикум устной и письменной речи на втором иностранном языке (немецком)» являются экзамены в 7 и 8 семестрах, на которых студент должен суметь раскрыть одну из предложенных ему тем в рамках пройденного курса в форме монолога с последующим собеседованием, а также выполнить реферирование публицистического текста и быть готовым к обсуждению содержания и проблематики текста. При подготовке к монологу студенту следует рассмотреть все пройденные лексические и грамматические единицы и включить их в свою работу; перечитать пройденные тексты из учебника на данные темы и на их основе составить план написания монолога по соответствующим темам.

В начале семестра рекомендуется внимательно изучить перечень вопросов по данной дисциплине, а также использовать в процессе обучения программу, другие методические материалы, разработанные кафедрой по данной дисциплине. Это позволит в процессе изучения тем сформировать более правильное и обобщенное видение студентом существа того или иного вопроса за счет:

- а) уточняющих вопросов преподавателю;
- б) самостоятельного уточнения вопросов на смежных дисциплинах;
- в) углубленного изучения вопросов темы по учебным пособиям.

После изучения соответствующей тематики рекомендуется проверить наличие и формулировку вопроса по этой теме в перечне вопросов к экзамену, а также попытаться изложить ответ на этот вопрос. Если возникают сложности при раскрытии материала, следует вновь обратиться к материалам практических занятий, а также проконсультироваться с преподавателем.

Подготовка реферирования публицистической статьи

Реферирование является важным компонентом контрольного задания благодаря возможности комплексного тестирования целого спектра навыков и умений, приобретенных студентами в процессе обучения иностранному языку.

Реферирование является одним из комплексных умений, предполагающим наличие высокого уровня умения аналитического чтения с извлечением основных положений и полного понимания прочитанного текста, а также умений монологической речи, позволяющих построить связное логичное высказывание, адекватно отражающее смысл прочитанного текста. В самом общем виде при реферировании перед обучаемыми стоят две задачи - чтение с глубоким и полным пониманием текста и передача содержания адекватными языковыми средствами в соответствии с правилами, предъявляемыми к этому виду речевой деятельности на иностранном языке.

Структура реферирования должна включать в себя в основном три части: 1) введение, в котором даётся название статьи и источник, а также сообщается имя автора; 2) основную часть, в которой изложены (с помощью специальных речевых формул) основные положения первичного текста (статьи); 3) заключения (выводов). Все части реферирования должны быть изложены в строгой логической последовательности и взаимосвязи.

При оценке реферирования учитывается понимание содержания прочитанной статьи, умение анализировать, логичность построения своего текста, правильность выводов, а также адекватность лексического и грамматического оформления собственного текста. Одновременно отмечаются положительные стороны и недостатки, а в случае необходимости указываются моменты, подлежащие доработке.

Типовые фразы для реферирования

Einleitung wird so gestaltet:

Der zu referierende Artikel “...” ist der Zeitung “...”(Zeitschrift) vom ... entnommen / in der Zeitung “...” von ... veröffentlicht.

Der Verfasser dieses Artikels ist ...

Der Verfasser diskutiert ...

Es werden die Fragen diskutiert ...

Der Verfasser stellt sich die Aufgabe ...

Er analysiert, vergleicht, beurteilt, untersucht ...

Aus ... gewinnt er Erkenntnis darüber ...

Der Verfasser macht Ausführungen über ...

Der Verfasser stützt sich dabei auf ...

Der Verfasser unterstreicht, hebt hervor, geht auf die Frage ... ein.

Der Verfasser bemerkt dazu ...

Der Verfasser stellt eine wichtige Frage ...

Der Verfasser erinnert den Leser an ...

Der Verfasser stellt fest, dass ...

Der Verfasser geht aus von ... und analysiert ...

Der Verfasser gelangt zum Ergebnis ...

Der Verfasser zieht daraus Schlussfolgerungen, dass ...

Daraus geht hervor...

Die wesentlichen Ergebnisse lassen sich in folgenden Thesen zusammenfassen.

Der Verfasser leitet Schlussfolgerungen aus ... für ... ab.

Изучение сайтов по темам дисциплины в сети Интернет

Ресурсы Интернет являются одним из альтернативных источников быстрого поиска требуемой информации. Их использование возможно для получения основных и дополнительных сведений по изучаемым материалам.

Контрольные вопросы и задания для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины приведены в П. 5.2.

5. Фонд оценочных средств для текущего контроля и промежуточной аттестации по дисциплине (модулю),

включающий:

5.1. Описание шкал оценивания результатов обучения по дисциплине

Уровень сформированности компетенций (индикатора достижения компетенций)	Шкала оценивания сформированности компетенций						
	«плохо»	«неудовлетворительно»	«удовлетворительно»	«хорошо»	«очень хорошо»	«отлично»	«превосходно»

<u>Знания</u>	Отсутствие знаний материала. Невозможность оценить полноту знаний вследствие отказа обучающегося от ответа	Наличие грубых ошибок в основном материале	Знание основного материала с рядом негрубых ошибок	Знание основного материала с рядом заметных погрешностей	Знание основного материала с незначительными погрешностями	Знание основного материала без ошибок и погрешностей	Знание основного и дополнительного материала без ошибок и погрешностей
<u>Умения</u>	Отсутствие минимальных умений. Невозможность оценить наличие умений вследствие отказа обучающегося от ответа	Отсутствие умений.	Продемонстрированы часть основных умений. Решены часть основных задач с ошибками. Выполнены задания не в полном объеме	Продемонстрированы все основные умения. Решены все основные задачи с негрубыми ошибками. Выполнены все задания, в полном объеме, но некоторые с недочетами.	Продемонстрированы все основные умения. Решены все основные задачи. Выполнены все задания, в полном объеме с незначительными недочетами и	Продемонстрированы все основные умения. Решены все основные задачи. Выполнены все задания, в полном объеме без недочетов	Продемонстрированы все основные умения. Решены все основные задачи. Выполнены все задания, в полном объеме без недочетов, с привлечением дополнительного материала
<u>Навыки</u>	Отсутствие владения материалом. Невозможность оценить наличие навыков вследствие отказа обучающегося от ответа	Отсутствие владения материалом	Продемонстрированы базовые навыки при решении стандартных задач со значительным количеством ошибок и не в полном объеме	Продемонстрированы базовые навыки при решении стандартных задач с некоторыми недочетами	Продемонстрированы все основные навыки при решении стандартных задач в полном объеме с незначительными погрешностями	Продемонстрированы все основные навыки при решении стандартных задач в полном объеме без недочетов	Продемонстрирован творческий подход к решению нестандартных задач

Итоговый контроль качества усвоения студентами содержания дисциплины проводится в виде экзамена, на котором определяется:

- уровень усвоения студентами основного учебного материала по дисциплине;
- уровень понимания студентами изученного материала
- способности студентов использовать полученные знания для решения конкретных задач.

Экзамен в 7 и 8 семестрах заключается в:

1. Собеседовании по контрольным вопросам курса;
2. Реферировании публицистического текста (с предварительной подготовкой) с последующим собеседованием по содержанию и проблематике текста.
3. Монологическое высказывание по одной из тем курса.

Шкала оценки при промежуточной аттестации

Оценка	Уровень подготовки
превосходно	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на высоком уровне, уровень освоения некоторых компетенций превосходит обозначенные требования.
отлично	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на высоком уровне.
очень хорошо	Часть компетенций (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на высоком уровне, часть - на достаточном уровне.
хорошо	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на достаточном уровне, допускается минимальный уровень освоения одной из компетенций при высоком уровне освоения остальных.
удовлетворительно	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на минимальном уровне.
неудовлетворительно	Отсутствие знаний умений и владений хотя бы одной формируемой компетенции (части компетенции).
плохо	Полное отсутствие знаний, умений и владений всех формируемых компетенций (частей компетенций).

5.2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки результатов обучения

5.2.1. Контрольные вопросы к экзамену по дисциплине «Практикум устной и письменной речи на втором иностранном языке (немецком)»

7 семестр

Вопрос	Код компетенции (согласно РПД)
1. Человек: стремления и заботы. Отношение к своему делу. Черты характера. Способности. Типы характера.	УК-4
2. Знаки Зодиака. Креативность. Профессия мечты.	ПКД-6
3. Чувства и эмоции. Душевные состояния. Уважение к себе. Отношение к другим людям. Успех и карьера.	ОПК-3
4. Типично мужские и типично женские черты. Любовь и брак. Женщина и карьера. Роль мужчины и женщины в ведении домашнего хозяйства и воспитании детей.	ПК-6

8 семестр

Вопрос	Код компетенции (согласно РПД)
1. Семья: виды и типы семей. Воспитание детей.	УК-4
2. Свободное время. Домашние обязанности. Здоровое питание детей.	ОПК-3
3. Виды искусств. История и современность: эпохи и стили искусства. Живопись. Театр. Архитектура. Музыка. Выдающиеся деятели искусства немецкоговорящих стран.	ПКД-6
4. Изобретения и инновации, изменившие нашу жизнь. Генная инженерия. Трансгенные продукты. Пренатальная диагностика. Неоднозначные достижения медицины: «дети из пробирки», пластическая хирургия и др. Клонирование.	ПК-6

5.2.2. Контрольное практическое задание к экзамену по дисциплине «Практикум устной и письменной речи на втором иностранном языке (немецком)» (7 и 8 семестры)

Задание	Код компетенции (согласно РПД)
1. Практическое задание. Устное реферирование публицистического текста (газетной или журнальной статьи) с последующим собеседованием по содержанию и проблематике текста. Время подготовки 30 мин.	УК-4

5.2.3. Вопросы для собеседования для оценки компетенции «УК-4»:

1. Welche Modalverben wissen Sie? Welche Bedeutungen haben sie? Vergleichen Sie Modalverben im Russischen und Deutschen.
2. Welche Unterschiede von Imperativ gibt es im Russischen und Deutschen?
3. Welche Unterschiede von Wortfolge gibt es im Russischen und Deutschen?
4. Wovon hängt die Betonung im Satz ab?
5. Welche Unterschiede im Temporasystem gibt es im Russischen und Deutschen?
6. Was verstehen unter einem Text?
7. Welche Typen von Texten wissen Sie?
8. Was ist wichtig in der Textbildung?
9. Was ist wichtig in der Textübersetzung?
10. Kann man immer einen Text auf Russisch buchstäblich übersetzen?
11. Was bedeutet „das Wort mit mehreren Bedeutungen“? Wie wählen Sie die passende zum Kontext Bedeutung?
12. Was verstehen Sie unter der Form und dem Inhalt des Zeichens? Womit beschäftigen Sie sich vor allem in der Übersetzung?
13. Was ist ein Text?
14. Welche Züge des Textes können Sie nennen?
15. Was ist wichtig für Textschreiben? Wovon hängt das?
16. Wie versteht man, dass Text im formellen/ wissenschaftlichen/ publizistischen/ umgangssprachlichen Stil geschrieben ist?

5.2.4. Вопросы для собеседования для оценки компетенции «ПК-6»:

Was ist der Stil?

Nach welchen Prinzipien verfolgt die stilistische Differenzierung der deutschen Sprache?

Nennen Sie mindestens fünf Stile und charakterisieren Sie sie!

Beschreiben Sie kurz und selektiv phonetische, lexikalische und grammatische Mitteln im Hochdeutsch!

Was ist philologische Analyse eines Textes?

Welche Typen der Interpretation gibt es?

Geben Sie die Schritte der Textinterpretation!

Geben Sie die Strukturprinzipien eines Geschäftsbriefes!

Geben Sie die Strukturprinzipien eines Privatbriefes!

Geben Sie die Strukturprinzipien eines wissenschaftlichen Schreibens!

Was muss man beachten beim Schreiben einer E-Mail?

Wovon unterscheiden sich literarische Sprache und die Alltagsrede?

Welche Genres gibt es?

Nennen Sie die Hauptmerkmale jedes Genres!

5.2.5. Вопросы для собеседования для оценки компетенции «ПКД-6»:

Was verstehen unter einem Text?

Welche Typen von Texten wissen Sie?

Was ist wichtig in der Textbildung?

Was ist wichtig in der Textübersetzung?

Kann man immer einen Text auf Russisch buchstäblich übersetzen?

Was bedeutet „das Wort mit mehreren Bedeutungen“? Wie wählen Sie die passende zum Kontext Bedeutung?

Was verstehen Sie unter der Form und dem Inhalt des Zeichens? Womit beschäftigen Sie sich vor allem in der Übersetzung?

Welche grammatischen Erscheinungen im Deutschen sind schwierig ins Russische zu übersetzen?

Was muss man beim Übersetzen deutscher Komposita beachten?

5.2.6. Вопросы для собеседования для оценки компетенции «ОПК-3»:

1. Welche Kommunikationsformen gibt es?
2. Welche parasprachlichen Ausdrucksmittel kennen Sie?
3. Was bezeichnet man als nonverbale Kommunikation?
4. Nennen Sie Grundsätze der mündlichen Kommunikation.
5. Nennen Sie Grundsätze der schriftlichen Kommunikation.
6. Was versteht man unter Sprachetikette?
7. Welche Sprechsituationen gibt es?
8. Mit Hilfe von welchen Mitteln kann Höflichkeit im Deutschen ausgedrückt werden?
9. Was beachten die Deutschen, indem sie Verhandlungen führen?
10. Was ist ein Kommunikationszweck?

Критерии выставления оценки – оценочное средство «Собеседование»

Используется семибалльная шкала оценки.

В качестве критериев уровней подготовленности, характеризующихся оценкой, применяются оценивание

- степени освоения теоретического материала (основной и дополнительной литературы), наличие погрешностей/ошибок
- способности анализа и обобщения материала
- способности выявления ключевых положений, концепций и корректного использования терминологии
- логики и последовательности изложения материала
- полноты и корректности ответов на дополнительные/уточняющие вопросы

Оценка	Уровень подготовленности, характеризующийся оценкой	Критерии подготовленности
Превосходно	Превосходная подготовка с очень незначительными погрешностями	Глубоко освоил как основную, так и рекомендованную дополнительную литературу. Самостоятельно анализирует и обобщает материал; выявляет и акцентирует ключевые положения и корректно использует терминологию. Последовательно и логично излагает материал. Полно и корректно отвечает на дополнительные/уточняющие вопросы. Имеются только очень незначительные погрешности в уровне подготовленности.
Отлично	Подготовка, уровень которой	Освоил как основную, так и рекомендованную дополнительную литературу.

	существенно выше среднего с некоторыми ошибками	Анализирует и обобщает материал. Выявляет и акцентирует ключевые положения и корректно использует терминологию. Последовательно и логично излагает материал. Полно и корректно отвечает на дополнительные вопросы. Выявлены только несущественные ошибки при ответе и собеседовании.
Очень хорошо	В целом хорошая подготовка с рядом заметных ошибок	Освоил как основную, так и рекомендованную дополнительную литературу на достаточном уровне. Анализирует и обобщает материал, выявляет и акцентирует ключевые положения и корректно использует терминологию. Последовательно и логично излагает материал. Полно и корректно отвечает на дополнительные вопросы. Выявлен ряд заметных ошибок при ответе и собеседовании.
Хорошо	Хорошая подготовка, но со значительными ошибками	Освоил основную литературу. Анализирует и обобщает материал; выявляет и акцентирует ключевые положения и корректно использует терминологию. Последовательно и логично излагает материал. Корректно отвечает на дополнительные вопросы/конкретизирующие вопросы. Выявлен ряд значительных ошибок при ответе и собеседовании.
Удовлетворительно	Подготовка, удовлетворяющая минимальным требованиям	Освоен только основной материал; не знает значимых деталей; допускает неточности, недостаточно корректно использует термины; нарушает последовательность и логичность в изложении материала; испытывает затруднения в выполнении анализа информации, ответе на дополнительные/уточняющие вопросы
Неудовлетворительно	Необходима дополнительная подготовка для успешного прохождения испытания	Имеет существенные пробелы в освоении основного материала, отсутствие навыка анализа и обобщения материала, выявления ключевых положений и корректного использования терминологии; имеются проблемы с логикой и последовательностью изложения материала. В ответе на дополнительные/уточняющие вопросы допускает существенные ошибки и неточности.
Плохо	Подготовка совершенно недостаточна	Не знает базовый материал, концепции и терминологию. Не отвечает на дополнительные/уточняющие вопросы

5.2.7. Типовые практические задания (составление диалога) для оценки компетенций УК-4:

Темы и ситуации для диалогического высказывания. Время подготовки 10 мин., допускается запись не более 10 опорных фраз.

1. Buchen Sie eine Pauschalreise im Reisebüro. Besprechen Sie alle Voraussetzungen!
2. Kaufen Sie Flugtickets zum Reiseziel mit einem Anschluss.
3. Buchen Sie ein Doppelzimmer im Hotel per Telefon für drei Tage. Besprechen Sie alle nötigen Bequemlichkeiten.
4. Beschweren Sie sich beim Hotelmanager über eine kaputte Klimaanlage.
5. Ihr Unternehmen sucht eine neue Führungskraft. Die Personalabteilung hat Ihnen die Stelle angeboten. Finanziell ist alles sehr vielversprechend, aber der neue Job ist in einer anderen Stadt und wird Sie zeitlich sehr in Anspruch nehmen. Sie sind an der neuen Funktion interessiert, möchten aber nicht umziehen. Diskutieren Sie die Situation mit einem Vertreter des Managements und erklären Sie Ihren Standpunkt.

Критерии оценки для оценочного средства «Диалог»:

Отлично	Коммуникативная задача решена. Высказывания студента содержательны и убедительны, соответствуют поставленной цели, ситуации и ролевым параметрам, соотносятся с содержанием и объемом высказываний других участников. Использованные языковые и речевые средства разнообразны, речь беглая. Ошибки малочисленны и незначительны.
Хорошо	Высказывания студента содержательны и убедительны, соответствуют поставленной цели, ситуации и ролевым параметрам, соотносятся с содержанием высказываний других участников. Языковые и речевые средства недостаточно разнообразны, речь в целом беглая, но присутствуют немногочисленные хезитационные паузы.
Удовлетворительно	Высказывания студента недостаточно содержательны и убедительны, не всегда соответствуют поставленной цели, ситуации и ролевым параметрам, не всегда соотносятся с содержанием высказываний других участников. Объем высказываний не достаточен. Языковые и речевые средства недостаточно разнообразны. Присутствуют серьезные языковые и речевые ошибки. Логика высказываний местами нарушена.
Неудовлетворительно	Высказывания студента не содержательны и неубедительны, не соответствуют поставленной цели, ситуации и ролевым параметрам, не соотносятся с содержанием и объемом высказываний других участников. Языковые и речевые средства скудны. Присутствуют грубые языковые и речевые ошибки, длительные паузы.

5.2.8. Типовые практические задания (устное монологическое высказывание) для оценки компетенций ОПК-3:

Задание 1.

Выберите одно из изречений и выразите устно свое мнение (время подготовки – 1 мин., время говорения – 5 мин.)

Der größte Vorzug des Menschen ist das Denken.
Welche Rolle spielen Gefühle im Leben des Menschen?
Gibt es Menschen, die nichts bereuen, Ihrer Meinung nach?
Man muss die Menschen nehmen, wie sie sind.
Das Vergleichen ist das Ende des Glücks und der Anfang der Unzufriedenheit.
Erfolg vs Glück: Synonyme?
Halten Sie es für möglich, einen Menschen glücklich zu machen?
Tragen Sie Masken?
Ich kann dir nicht das Rezept für Erfolg geben, aber ich kann dir das Rezept für Misserfolg verraten: Versuche es allen recht zu tun.
Das Einzige, was man ohne Geld machen kann, sind Schulden.

Задание 2.

Beantworten Sie die Fragen ausführlich!

- 1) Warum gibt es so viele Singles?
- 2) Glauben Sie an Schicksal?
- 3) Warum greifen viele Menschen zum Horoskop?
- 4) Wie verhalten Sie sich den anderen Menschen gegenüber?
- 5) Wie wichtig ist Kreativität im Leben der Menschen?
- 6) Was ist wichtiger / besser: sich selbst oder andere Menschen zu lieben / respektieren?

Задание 3.

Kommentieren Sie die Sprichwörter!

Man muss die Menschen nehmen, wie sie sind.

Allen Leuten recht getan ist eine Kunst, die niemand kann.

Irren ist menschlich.

Stille Wasser sind tief.

Критерии оценки для оценочного средства «Практическое задание (устное монологическое высказывание)»

Отлично	Тема раскрыта полностью, содержание соответствует теме, работа правильно структурирована, отличается логикой изложения и аргументированностью; использованная лексика и грамматические конструкции соответствуют высокому уровню сложности задания.
Хорошо	Тема раскрыта достаточно полно, содержание соответствует теме, работа правильно структурирована, отличается логикой изложения и аргументированностью; использованная лексика и грамматические конструкции соответствуют высокому уровню сложности задания, однако имеются лексические и/или грамматические ошибки, не влияющие понимание содержания.
Удовлетворительно	Тема раскрыта не полностью, содержание в целом соответствует теме, структура сообщения и логика изложения в целом выдержаны, но имеются неточности; лексический запас ограничен, имеются грамматические и лексические ошибки.

Неудовлетворительно	Тема не раскрыта, структура сообщения и логика изложения нарушены, лексический запас ограничен, имеются грубые грамматические и лексические ошибки.
---------------------	---

5.2.9. Типовые практические задания (лексико-грамматическое задание) для оценки компетенций УК-4:

Задание 1.

Ergänzen Sie:

1. Die meisten Menschen engagieren sich im Workcamp ...
2. Für ältere Menschen sind Workcamps ...
3. Die günstige Übernachtung finden Sie ...
4. Alle Versprechungen des Reisebüros waren ...
5. Mit einem Interrail-Ticket darf ich ...
6. Wenn etwas im Hotelzimmer nicht stimmt, können Sie bekommen.
7. Ich will einen kurzen Trip von Essen nach Köln am Wochenende machen, deshalb kaufe ich ...
8. Viele mögen Datscha wirklich nicht, denn man muss dort ...
9. An der Grenze sollen alle ihre Pässe ...
10. Gewöhnlich fahre ich zur Uni mit ..., d.h. mit dem Bus, der S-Bahn oder U-Bahn.

Задание 2.

Setzen Sie passende Präpositionen ein:

1. Auf dem Markt kann man ... die Waren feilschen.
2. Ich habe mich ... diese Arbeit engagiert.
3. In der Jugendherberge gab es Minimalausstattung ... Komfort.
4. Ich möchte ein Zimmer ... diesem Hotel buchen.
5. ... welchen Namen darf ich das Zimmer reservieren?

Критерии оценки для оценочного средства «Практическое задание (лексико-грамматическое задание)»

Отлично	Количество ошибок – 1-3
Хорошо	Количество ошибок – 4-6
Удовлетворительно	Количество ошибок – 7-10
Неудовлетворительно	Количество ошибок – более 10

5.2.10. Типовые практические задания (понимание прочитанного) для оценки компетенций ОПК-3:

Задание 1.

1. Lesen Sie den Text „Rote Korallen“ von Judith Hermann. Benutzen Sie den Link (S. 255-264):

<https://books.google.de/books?id=jeYFAAAAQBAJ&pg=PA255&lpg=PA255&dq=rote+korallen+mein+erster+besuch&source=bl&ots=5vaditMdf1&sig=TfKWj8ndgOpK1SIC3I4Wm24USIs&hl=ru&sa=X&ved=0ahUKEwi6usCtvr3TAhWKKCwKHW4aDrUQ6AEISDAF#v=onepage&q=rote%20korallen%20mein%20erster%20besuch&f=false>

Analysieren Sie den Text nach folgenden Schritten:

- a. Thema
- b. die Struktur des Textes (zweigleisige Handlungsführung, zwei verschiedene Zeitebenen)
- c. Figuren
- d. die Erzählerin
- e. poetische Mittel (Motive, Symbole, Vergleiche)

Welchen Eindruck hat die Geschichte auf Sie gemacht?

Was ist Koralle? Wie hängt das wohl mit der Geschichte zusammen?

Was denken Sie, was passiert dem Geliebten am Ende der Geschichte?

Задание 2.

Urlaub und Reisen in Deutschland

In Deutschland spielen Urlaubsreisen eine große Rolle. Man spart und plant dafür schon einige Monate vorher. Zwei Drittel der Deutschen verbringen ihren Urlaub im Ausland. Sie wollen den Alltag vergessen und sich bei sonnigem und warmem Wetter erholen. Familien, die nicht so viel Geld haben, und viele Familien mit Kindern machen keine weiten Reisen. Sie machen Campingurlaub, besuchen Verwandte oder verbringen den Urlaub zu Hause. Besonders junge Leute machen oft sehr preiswerten Urlaub. Sie trampen und übernachten in Jugendherbergen. Das Geld dafür haben sie sich vorher durch Jobben verdient. In der letzten Zeit machen immer weniger Leute Flugreisen, weil sie die Umwelt schützen wollen und weil sie mehr von ihrer Heimat kennen lernen wollen. (nach Christine Döhring, Stufen international 2, S. 132)

a) Richtig oder Falsch? Korrigieren Sie die falschen Aussagen.

1. Den Deutschen sind Urlaubsreisen sehr wichtig.
2. Die Deutschen sparen das ganze Jahr für ihren Urlaub.
3. Die Hälfte der Deutschen fährt im Urlaub ins Ausland.
4. Die Deutschen machen Urlaub, weil das Wetter in Deutschland immer schlecht ist.
5. Campingurlaub ist besonders bei den Kindern beliebt.
6. Viele junge Leute arbeiten, damit sie in Urlaub fahren können.
7. Immer mehr Deutsche verbringen ihren Urlaub in Deutschland.

b) Fragen Sie einander.

1) Wie verbringt man in Deutschland den Urlaub?

2) Wo verbringt man in Deutschland den Urlaub?

3) Aus welchen Gründen macht man Urlaub in Deutschland?

4) Aus welchen Gründen fahren Sie in Urlaub?

5.2.11. Типовые практические задания (аудирование) для оценки компетенций ОПК-3:

Задание 1.

Lena Meyer-Landrut (Der Mensch und sein Schaffen): Hören Sie.

Stimmen diese Aussagen?

	Richtig	Falsch
Lena Meyer-Landruts Künstlername ist Lena.		
Sie wurde am 23. März 1991 in Hamburg geboren.		
Sie hat noch einen älteren Bruder.		
Zweimal wurde Deutschland bereits Erster beim Eurovision Songcontest.		
Im Film „Findet Nemo“ lieh Lena Schildkrötenmädchen Shelly ihre Stimme.		
Sie singt und tanzt.		
Beim 56. Eurovision Song Contest in Düsseldorf tritt Lena mit dem Lied „Taken by a stranger“ ein zweites Mal an.		

brünett = jemand hat braune Haare

verzaubert = verwandelt, verhext

Rebellion = Widerstand, Aufstand

Sympathieträger = jemand, der von vielen Menschen gemocht wird

Hoffnungsträger = jemand an den man große Erwartungen hat

Entscheidungsshow = eine Show, in der eine Entscheidung getroffen wird

ahnen = meinen, erraten

Passage = Durchfahrt, Durchgang

Задание 2.

MÄNNERBERUFE – FRAUENBERUFE. Hörverstehen (Deutscher Welle entnommen:
<http://www.dw.com/de/m%C3%A4nner-in-frauenberufen-und-umgekehrt/av-6725572>)

I. Bevor Sie sich das Video anschauen, lösen Sie bitte folgende Aufgabe:

1. Was glauben Sie: Wie viel Prozent Männer arbeiten in Deutschland als Erzieher?

a) 0-5 %

b) 5-10%

c) 15-20%

2. Dass Frauen als Mechanikerinnen arbeiten, ist in Deutschland ...

a) eine Ausnahme.

b) ein Klischee.

c) ein Vorurteil.

3. Welche Berufe sind in Deutschland typische Frauenberufe?

a) Architekt/in

b) Krankenpfleger/in

c) Steward/ess

d) Sekretär/in

II. Schauen Sie sich das Video einmal an und achten Sie genau darauf, was passiert.

1. Welche Berufe werden im Film nicht gezeigt und erwähnt?

- a) Ingenieur/in
- b) Erzieher/in
- c) Mechaniker/in
- d) Bäcker/in
- e) Pilot/in
- f) Verkäufer/in
- g) Maskenbildner/in
- h) Frisör/in
- i) Lehrer/in

2. Bei welcher Tätigkeit sieht man im Video keine Frauen?

- a) beim Vorlesen
- b) beim Reparieren eines Autos
- b) am Computer
- c) beim Blumen binden

3. Bei welchen Tätigkeiten sieht man im Video keine Männer?

- a) beim Essen mit Kindern
- b) im Friseursalon
- c) beim Schminken
- d) beim Autofahren

Критерии оценки для оценочного средства «Практическое задание (аудирование)»:

Отлично	Уровень понимания содержания текста соответствует поставленной цели и выбранной стратегии; все задания выполнены безошибочно.
Хорошо	Уровень понимания содержания текста соответствует поставленной цели и выбранной стратегии, однако, отдельные задания выполнены с лексическими и грамматическими ошибками.
Удовлетворительно	Уровень понимания содержания текста в целом соответствует поставленной цели и выбранной стратегии, однако отдельные ключевые фрагменты текста не поняты; отдельные задания выполнены с многочисленными ошибками содержательного и лексико-грамматического характера.
Неудовлетворительно	Содержание текста не понято, задания выполнены с грубыми ошибками содержательного и лексико-грамматического характера.

5.2.13. Типовые практические задания (письменное высказывание) для оценки компетенции «ПК-6»:

Задание 1.

Schreiben Sie einer Freundin oder einem Freund einen Brief und erklären Sie ihr / ihm, warum Sie dieses Jahr im Urlaub zu Hause bleiben.

*Liebe/r ... , ..., den ...
du wunderst dich sicher, dass ich dir nicht aus einem Urlaubsort schreibe. Aber ich habe beschlossen,
dieses Jahr zu Hause zu bleiben. Endlich kann ich ... Ich brauche auch nicht ...zu ...
Herzliche Grüße, dein/e*

Критерии оценки для оценочного средства «Практическое задание (письменное высказывание)»

Отлично	Количество ошибок – 1-3
Хорошо	Количество ошибок – 4-6
Удовлетворительно	Количество ошибок – 7-10
Неудовлетворительно	Количество ошибок – более 10

5.2.14. Типовые практические задания (перевод) для оценки компетенции «ПКД-6»:

Задание 1.

Formulieren Sie es anders. Übersetzen Sie die untenstehenden Sätze ins Russische.

- a. In seiner Schulbank saß er wie angenagelt.
- b. Ein brennender Ehrgeiz verzehrte ihn.
- c. In Abwesenheit des Lehrers musste der „Aufseher“ die Lärmenden „aufschreiben“ und dem Lehrer anzeigen.
- d. Ein solches Amt imponierte Anton gar gewaltig.
- e. Er brütete in den schlaflosen Nächten grimmige, racheheiße Pläne aus.
- f. Er sann unermüdlich nach, wie er den „Aufseher“ stürzen konnte, um seinen Ehrenposten zu übernehmen.
- g. Eines Tages hatte er es heraus.
- h. Anton konnte er nicht anzeigen, weil man diesem Jungen keinen Schabernack zutraute.
- i. Keiner konnte den vakanten Posten des „Aufsehers“ in Aussicht haben, als eben Anton.
- j. Eines Tages fasste er sich ein Herz und schwärzte den „Aufseher“ an.
- k. Antons Ehrgeiz ruhte nicht.
- l. Er hatte ein neues Ziel vor Augen und darauf arbeitete er mit allen Kräften los.

Критерии оценки для оценочного средства «Практическое задание (перевод)»

Отлично	Количество ошибок – 1-3
Хорошо	Количество ошибок – 4-6
Удовлетворительно	Количество ошибок – 7-10
Неудовлетворительно	Количество ошибок – более 10

5.2.15. Типовые практические задания для оценки компетенции (реферирование) «ПК-6»:

Задание 1.

Referieren Sie den Artikel. Beachten Sie die Besonderheiten dieser Darstellungsart!

Text 1

Pubertäre Kampfansage

Zahnsperre, Liebeskummer und Schulstress. Die Pubertät ist für Kinder und Eltern eine schwierige Zeit. Viele Mütter und Väter fühlen sich mit der Erziehung überfordert und suchen Hilfe in Elternkursen.

Marie vergisst ständig, den Müll zu entsorgen, Lisa chattet lieber im Internet als Hausaufgaben zu machen. Florian kommt immer wieder betrunken von Parties nach Hause. Meistens ähneln sich die Klagen, die Paula Honkanen-Schoberth von Eltern hört. "Wenn Kinder in die Pubertät kommen, ist

es mit dem Familienfrieden oft vorbei", sagt die Soziologin, die seit vier Jahren als Geschäftsführerin des Deutschen Kinderschutzbundes in Berlin arbeitet.

"Viele Eltern sind ratlos und wütend, weil die Jugendlichen sich so leichtfertig über Regeln hinwegsetzen", beobachtet die Soziologin. Doch während die Familien früher ihre Kämpfe alleine ausfochten, suchen sich heute immer mehr Eltern in Deutschland professionelle Hilfe. "Mütter und Väter sind offener geworden, über Erziehungsfragen zu reden", sagt Honkanen-Schoberth. "Sie bemühen sich um ein vertrauensvolles Verhältnis zu ihren Kindern und investieren dafür auch Zeit und Geld."

Weder autoritär noch laissez-faire

Rund 160.000 Mütter und Väter hat der Deutsche Kinderschutzbund mit seinen Kursen "Starke Eltern – starke Kinder", die die finnische Soziologin 1985 in Aachen startete, erreicht. Sie brachte die Idee aus Finnland mit und entwickelte für den Kinderschutzbund ein Konzept, das sich auch an spezielle Elterngruppen richtet, darunter Mütter und Väter pubertierender Kinder. Bundesweit sind bis heute 12.000 Kursleiter ausgebildet worden. Die Seminare bestehen aus 10 bis 12 Kursterminen mit je zwei bis drei Stunden, an denen bis zu 16 Mütter und Väter teilnehmen können.

"Dabei geht es viel um Kommunikation in der Familie, um Gewaltfreiheit und ums Grenzen setzen", fasst Honkanen-Schoberth ihre Konzeption zusammen. Bei Eltern pubertierender Kinder beobachtet die 59-jährige Soziologin und Familientherapeutin vor allem zwei Verhaltensweisen. Manche Eltern zögen "die Schnüre ganz kurz" und forderten damit noch mehr Grenzüberschreitungen ihrer Kinder heraus. Andere resignierten nach dem Motto "Mach doch, was du willst."

Freiheiten geben, Grenzen setzen

Beides sei falsch, betont der Hamburger Erziehungsberater und Buchautor Jan-Uwe Rogge. Eltern sollten ihren Kindern auch Freiheiten gewähren, rät er. "Die schwierigste Hausaufgabe für Eltern in meiner Beratung lautet, das Wort Schule eine ganze Woche lang nicht in den Mund zu nehmen." Natürlich sollten sie die Schule ernst nehmen, aber gelassen bleiben, wenn Jugendliche mal nicht lernen wollten.

Rogge warnt allerdings davor, dass Eltern ihren Kindern alle Entscheidungen selbst überlassen. "Pubertierende brauchen Grenzen, weil sie Orientierung und Geborgenheit geben." Aber die Regeln sollten "unaufgeregt" besprochen und die Strafen bei Überschreiten der Grenzen gemeinsam mit den Kindern festgelegt werden. Damit Ruhe in die Auseinandersetzung kommt, empfiehlt der Pädagoge Eltern sogar, eine "Auszeit" zu nehmen. "Sie sollten die Diskussion erstmal beenden, sie aber nach einiger Zeit wieder aufgreifen und sich um eine für alle befriedigende Lösung bemühen."

Eigene Werte überprüfen

Beim Thema Computer, Alkohol oder Ausgehen kann das bisweilen schwierig sein. "Eltern müssen sich informieren, welche Ausgehzeiten, Computerspiele und Getränke für Jugendliche im Alter von 12 bis 17 Jahren angemessen sind und welche Freiheiten sie persönlich ihren Kindern dabei lassen wollen", sagt Paula Honkanen-Schoberth. Elternkurse könnten dabei helfen, sich über die eigenen Werte in der Erziehung klar zu werden. Außerdem sei der offene Austausch über die Konflikte in der Familie und die gemeinsame Suche nach Lösungen sehr entlastend. "Mütter und Väter erfahren hier, dass sie mit ihren Problemen nicht alleine sind."

Schließlich sei die Pubertät eine Phase des Aufbruchs und Umbruchs, die immer Unruhe in die Familie bringe, betont die Soziologin. Bei den Teenagern spielten die Hormone verrückt und sorgten für eine Reihe von Veränderungen im Gehirn. Zwar steige die Intelligenz, aber der Umgang mit Gefühlen, die Impulskontrolle und Handlungsplanung seien beeinträchtigt. "Die Verhaltensänderung ist ein natürlicher Prozess, keine Folge einer grundfalschen Erziehung", beruhigt Honkanen-Schoberth. "Wer mit seinen Kindern im Gespräch bleibt, wird sie nicht verlieren."

Autorin: Sabine Damaschke

Redaktion: Conny Paul

Критерии оценки для оценочного средства «Практическое задание (реферирование)»:

Отлично	Реферирование статьи выполнено с соблюдением всех правил, тема статьи раскрыта полно, все проблемы выявлены и прокомментированы, позиция автора понята студентом правильно и отражена в реферате, способы подачи информации автором обозначены, в заключении сделаны правильные выводы, студент выразил собственное мнение по содержанию статьи, языковые ошибки малочисленны и не влияют на качество реферата.
Хорошо	Реферирование статьи выполнено с соблюдением основных правил, тема статьи раскрыта достаточно полно, большинство проблем выявлено и прокомментировано, позиция автора понята студентом правильно и отражена в реферате, способы подачи информации автором обозначены, в заключении сделаны правильные выводы, студент недостаточно четко выразил собственное мнение по содержанию статьи, языковые ошибки присутствуют, но не влияют на качество реферата.
Удовлетворительно	Реферирование статьи выполнено с соблюдением основных правил, тема статьи раскрыта не полностью, не все проблемы выявлены и прокомментированы, позиция автора понята студентом правильно и в целом отражена в реферате, способы подачи информации автором обозначены частично, в заключении сделаны правильные выводы, студент недостаточно четко выразил собственное мнение по содержанию статьи, языковые ошибки затрудняют понимание ответа.
Неудовлетворительно	Тема статьи раскрыта не полностью допущены неточности, проблематика статьи понята студентом неверно, нарушены правила реферирования, студент сделал неверные выводы, допущены грубые языковые ошибки, затрудняющие понимание ответа.

5.2.16. Ролевая игра для оценки компетенции «ОПК-3»:

Ролевая игра на тему: „Beim Familienberater“ (на основе текста „Abhauen war mein Hilferuf“).

Действующие лица (количество зависит от количества студентов в группе, но не более 6):

Симона (17 лет) – сбежала из дома под предлогом поездки к подруге

Вероник (17 лет) – ее подруга

Мать Симоны

Консультант по вопросам подростков

Представитель социальной службы, полицейский, мать Вероник – вводятся дополнительно по необходимости.

Цель: обсудить причины побега Симоны, выяснить хронологию действий всех лиц, их реакцию на побег, а также предложить варианты решения проблемы для восстановления доверительных отношений в семье.

Модератором является консультант, отвечает за ход обсуждения и делает выводы. Роли распределяются заранее, студенты готовятся дома, время ролевой игры в аудитории – 30 минут.

Критерии оценки для оценочного средства «Ролевая игра»:

Отлично	Коммуникативная задача решена. Высказывания студента содержательны и убедительны, соответствуют поставленной цели, ситуации и ролевым параметрам, соотносятся с содержанием и объемом высказываний других участников. Использованные языковые и речевые средства разнообразны, речь беглая. Ошибки малочисленны и незначительны.
Хорошо	Высказывания студента содержательны и убедительны, соответствуют поставленной цели, ситуации и ролевым параметрам, соотносятся с содержанием высказываний других участников. Языковые и речевые средства недостаточно разнообразны, речь в целом беглая, но присутствуют немногочисленные хезитационные паузы.
Удовлетворительно	Высказывания студента недостаточно содержательны и убедительны, не всегда соответствуют поставленной цели, ситуации и ролевым параметрам, не всегда соотносятся с содержанием высказываний других участников. Объем высказываний не достаточен. Языковые и речевые средства недостаточно разнообразны. Присутствуют серьезные языковые и речевые ошибки. Логика высказываний местами нарушена.
Неудовлетворительно	Высказывания студента не содержательны и неубедительны, не соответствуют поставленной цели, ситуации и ролевым параметрам, не соотносятся с содержанием и объемом высказываний других участников. Языковые и речевые средства скудны. Присутствуют грубые языковые и речевые ошибки, длительные паузы.

5.2.17. Проект (презентация) для оценки компетенций «ОПК-3»:

Проект (презентация) (индивидуальный): Продумайте, куда бы Вы хотели поехать отдохнуть, какой тип путешествия выберите? Спланируйте свое путешествие, начиная с выбора билетов и включая описание номера в отеле и спланированных мероприятий на отдыхе! При подготовке используйте реальные сайты авиакомпаний, аэропортов, ж/д вокзалов, отелей, туристических компаний и достопримечательностей (на немецком языке). Используйте для подготовки презентации сайт prezi.com.

5.2.18. Проект для оценки компетенций «ПК-6»:

1. Участие в проекте по теме «Современное искусство». Подготовьте экскурсию по постоянной выставке в Выставочном зале и по экспозиции Художественного музея на немецком языке. Пригласите по электронной почте немецкоговорящих студентов в Нижнем Новгороде на подготовленную экскурсию (1вариант-дистанционная он-лайн-экскурсия, 2 вариант- экскурсия непосредственно в Выставочном зале (Художественном музее) по договоренности с руководством Выставочного зала(Художественного музея).

Для организации экскурсии непосредственно по экспозиции обратитесь в электронном письме к руководству учреждения культуры.

2. Подготовьте лекцию или беседу о немецкой живописи на немецком языке для студентов младших курсов в Немецком читальном зале Областной библиотеки. Для организации мероприятия обратитесь в электронном письме к руководству Немецкого читального зала.Пригласите письменно студентов младших курсов на мероприятие.

3. Организуйте видео-конференцию или электронную переписку с современным немецким живописцем (например Э.Шенкель, Лейпциг). Познакомьтесь с его творчеством в интернете. Познакомьте с его творчеством студентов младших курсов. Сделайте фотоотчет для заключительного обсуждения реализации проекта.

Критерии оценки для оценочного средства «Проект»:

Зачтено	Цель достигнута, все задачи решены. Использованная литература и другие источники информации изучены глубоко. Материал изложен последовательно, логично, наглядно. Выводы убедительны.
Не зачтено	Цель не достигнута, задачи решены не полностью. Использованная литература и другие источники информации изучены недостаточно глубоко. В изложении материала отсутствуют логичность и последовательность. Выводы неубедительны.

5.2.19. Темы для дискуссий для оценки компетенций «УК-4»:

- ✓ Продумать свою позицию по данному вопросу (за/против)
- ✓ Подготовить аргументы, решите, в какой последовательности их приводить (начинать с более слабых)
- ✓ Во время дискуссии выразить свое мнение и защитить свои аргументы (путем приведения новых аргументов или примеров)
- ✓ В ходе дискуссии реагировать на реплики партнеров (соглашаться или возражать), используя при этом соответствующие языковые средства.

Длительность дискуссии 20-40 минут в зависимости от уровня владения немецким языком участников. В конце ведущий (выбранный из числа студентов, который также имеет право высказывать мнение, соглашаться или возражать, но чья основной задачей является ведение дискуссии в рамках темы, предоставление слова участникам) подводит итоги, делает обобщающие выводы на основании всех мнений и аргументов.

Памятка для студентов на немецком языке:

Vor der Diskussion beherzigen Sie folgende methodischen Hinweise:

- 1) Diskussion auf das Wesentliche beschränken (Priorität kommt vor Vollständigkeit),
- 2) Veranschaulichen Sie und sorgen Sie für Verständlichkeit,
- 3) Geben Sie immer wieder eine Übersicht (Traktanden/Wo stehen wir?)

Als Teilnehmer der Diskussion vermeiden Sie:

- Fallen sie nicht ins Wort,
- Lassen Sie sich aber auch nicht unterbrechen,
- Kleben Sie nicht an den Unterlagen,
- Weichen Sie nicht vom Thema ab,
- Stellen Sie keine Suggestivfragen,
- Lassen Sie keine Behauptungen oder Unterstellungen im Raum stehen,
- Reden Sie nicht zu lange,
- Antworten Sie nicht mit Killerphrasen.

Kommunikationsmittel

eine Diskussion eröffnen	Heute wollen wir über folgende Frage diskutieren: ... In der heutigen Diskussion geht es um die Frage, ...
--------------------------	---

	Wir sind heute hier, um über ... zu diskutieren. Das Thema unserer heutigen Diskussion ist ...
Wort erteilen	(Herr) X hat das Wort. (Frau) X, würden Sie bitte zu dieser Frage Stellung nehmen, ob ... Vielleicht könnte zuerst (Herr) X etwas zu diesem Punkt sagen. Ich übergebe das Wort an (Frau) X.
das Wort ergreifen	Dazu würde ich gern einige Sätze sagen / anbringen. Die Frage lässt sich nicht so einfach beantworten. Ich bin der Meinung / Ansicht, dass ...
Diskussion steuern	Hat jemand dazu eine andere Meinung? Bitte lassen Sie Ihre Gesprächspartner doch ausreden. Moment bitte, nicht alle gleichzeitig / durcheinander. Immer der Reihe nach. Das gehört aber jetzt nicht zum Thema. Bitte halten Sie sich an die Fragestellung.
eine Äußerung bekräftigen	Sie haben völlig recht, wenn Sie sagen, ... Darin möchte ich Sie unterstützen, weil ... Der Meinung bin ich auch. Ich stimme Ihnen zu.
jemandem widersprechen / blockieren	In diesem Punkt kann ich Ihre Meinung nicht teilen, ... Da bin ich aber völlig anderer Meinung. Da muss ich widersprechen. So pauschal kann man das aber nicht sagen. Ja schon / gut, aber ... Das kann schon sein, aber ... Naja, ich hab' da so meine Zweifel. Ich nehme diese Argumentation zur Kenntnis. Anschliessen kann ich mich jedoch nicht. Vielleicht kommen wir später noch einmal darauf zurück. Entschuldigen Sie, aber ich kann mit Ihrem Argument noch nichts anfangen! Würden Sie mir dies bitte näher erläutern? Ihre persönliche Beleidigung muss ich zurückweisen. In dieser Form kommen wir nicht weiter!
ein Fazit ziehen	Das Fazit der Diskussion könnte lauten: ... Wir halten also fest, dass ... Als Ergebnis kann man also festhalten ... Lassen Sie uns abschließend festhalten ... Zusammenfassend möchte ich also sagen ... Meine Damen und Herren, unsere Zeit ist um. Ich bitte Sie nun zum Ende zu kommen. Ich denke, wir haben die wichtigsten Punkte erörtert.

Themen

1. Was ist Glück?
2. Mannequin – ein Traumberuf?
3. Wann ist ein Mann ein Mann?
4. Was ist Familie (als Institution)?
5. Wozu Kunst?
6. Wohin können uns Wissenschaft und Forschung führen?
7. Ist die heutige Jugend vergnügungssüchtig?

Критерии оценки для оценочного средства «Дискуссия»:

Зачтено	Студент активно участвовал в дискуссии, отстаивал свою позицию, высказывался содержательно, убедительно, аргументированно, следовал правилам ведения дискуссии.
Не зачтено	Студент не проявлял интереса к дискуссии, вел себя пассивно; высказывания были неубедительны, носили формальный характер.

5.2.20. Темы для эссе для оценки компетенций «ПК-6»:

1. Lächeln und Lachen sind Tor und Pforten, durch die viel Gutes in den Menschen hineindringen kann. (Ch. Morgenstern)
2. Der deutsche Humor trägt eine Tarnkappe. Immerzu schreit er: „Hier bin ich!“ und keiner sieht ihn. (A. Polgar)
3. Stress ist in unserer heutigen Zeit ganz normal. Man muss einfach damit leben.

Критерии оценки для оценочного средства «Эссе»

Отлично	Тема раскрыта полностью, содержание соответствует теме, работа правильно структурирована, отличается логикой изложения и аргументированностью; использованная лексика и грамматические конструкции соответствуют высокому уровню сложности задания.
Хорошо	Тема раскрыта достаточно полно, содержание соответствует теме, работа правильно структурирована, отличается логикой изложения и аргументированностью; использованная лексика и грамматические конструкции соответствуют высокому уровню сложности задания, однако имеются лексические и/или грамматические ошибки, не влияющие понимание содержания.
Удовлетворительно	Тема раскрыта не полностью, содержание в целом соответствует теме, структура сообщения и логика изложения в целом выдержаны, но имеются неточности; лексический запас ограничен, имеются грамматические и лексические ошибки.
Неудовлетворительно	Тема не раскрыта, структура сообщения и логика изложения нарушены, лексический запас ограничен, имеются грубые грамматические и лексические ошибки.

5.2.21. Тесты для оценки компетенции «УК-4»:

Тест 1.

Frauen und Männer

1. Manche Mädchen ... auf der Anrede "Frau".
 - a. stehen
 - b. beharren
 - c. weisen
2. Nach dem I. Weltkrieg war ein rasanter Wandel im ... der Frau zu beobachten.
 - a. Selbstbewusstsein
 - b. Leitbild
 - c. Gestalt
 - d. Weltanschauung

3. Die ... ist das Schreckbild deutscher Männer.
 a. Rabenmütter
 b. Emanzipation
 c. "Emanze"

5.2.22. Тест для оценки компетенций «ОПК-3»:

Lesen Sie das Gedicht von der missglückten Super-Maxi. Kreuzen Sie die richtige Antwort (a, b oder c) an.

1. Was hofften Maxis Eltern?

- a) ☐ Dass Maxi mal ein großerb) ☐ Dass Maxi den Eltern c) ☐ Dass Maxi täglich brav
 zum
 Star wird. immer gehorcht. Sport geht.

2. Wenn Maxi aus der Schule kam,

- a) ☐ war sie fit und munter. b) ☐ wollte sie viel unter- c) ☐ war sie erschöpft.
 nehmen.

3. Warum wurde Maxi krank?

- a) ☐ Weil sie nicht mehr in derb) ☐ Weil sie ein viel zu volles c) ☐ Weil ihr die
 Eltern zu viel
 Schulbank sitzen konnte. Freizeitprogramm hatte. Popcorn gaben.

4. Was taten die Eltern, als Maxi krank wurde?

- a) ☐ Sie verstanden das Problem b) ☐ Sie sagten zu Maxi, sie c) ☐ Sie übernahmen
 Maxis
 und pflegten Maxi. solle sich ausruhen. Programm.

5. Was zieht der Autor des Gedichts für eine Schlussfolgerung?

- a) ☐ Dass es keine Superfrauenb) ☐ Dass Kinder nicht durc) ☐ Dass man in seinem
 Leben
 gibt. zu viele Freizeittätigkeiten und in seiner Freizeit nie
 überfordert werden sollten. genug lernen kann.

Die Geschichte von der missglückten Super-Maxi
 Maxi ist kein oder
 Superkind. Spitzensportlerin,

Doch wie Eltern nun mal sind, zehnmals Weltrekordlerin,
 hofften beide, größtes Supergirl auf Erden -
 Vater, Mutter, was müsste Maxi
 werden.

Maxi geht mal zum Theater, und
 wird mal Film- und
 Fernsehstar, Maxi, schaff dich, werd ein
 Star!"

Kaiserin von China
 gar forderte das
 Elternpaar.

Wenn sie aus der Schule Übernehmen wir nun
kam, stramm

meistens schulbanksitzfleischlahm,
etwas Popcorn, Maxis Tag- und Nacht-Programm!
Schularbeiten, Und nach tausend
Tätigkeiten,

Englischkursus, Tennis, Englischkursus, Tennis, Reiten,
Reiten, Schlittschuhlaufen, Steno, Schwimmen,
Schlittschuhlaufen Steno, Degenfechten, Chor, Ballett -
Schwimmen,

Degenfechten, Chor, Ballett -
Liegen alle drei im Bett!

Plötzlich fiel sie krank ins Und was lernen wir
Bett. daraus?

Mutter konnte es nicht Kinder-Trimming ist ein
fassen. Graus!

Vater sprach: „Nicht Absolute Asche Super-
lockerlassen! ist die Superfrauen-
Masche.

Hansgeorg Stengel (1922-2003)

Критерии оценки для оценочного средства «Тест»

Отлично	Количество ошибок – 1-3
Хорошо	Количество ошибок – 4-6
Удовлетворительно	Количество ошибок – 7-10
Неудовлетворительно	Количество ошибок – более 10

5.2.23. Контрольные работы для оценки компетенций «УК-4»:

Контрольная работа 1.

Adjektive, die Charaktereigenschaften und Begabungen eines Menschen bezeichnen

I. Finden Sie Synonyme!

zuvorkommend

glimpflich

ängstlich

beweglich

dynamisch

gutherzig

lässig

argwöhnisch

stolz
eigensinnig
empfindlich

II. Wie heißt das Gegenteil?

innig
memmenhaft
schlampig
träge
brav
redselig
lebenslustig
verwundbar

III. Definieren Sie folgende Adjektive!

kontaktfreudig
großzügig
treu
lügnerisch
sensibel
einsatzbereit
machtsüchtig

IV. Kommentieren Sie eines der Sprichwörter!

Der Apfel fällt nicht weit vom Stamm.
Morgenstunde hat Gold im Munde.
Einem geschenkten Gaul sieht man nicht ins Maul.

Критерии оценки для оценочного средства «Контрольная работа»

Контрольная работа оценивается по семибалльной шкале в соответствии со следующими критериями:

оцен ка	наименова ние оценки	критерии оценки контрольной работы		
		оценка полноты знаний	оценка сформированности умений и навыков	оценка развития способностей
1	плохо	Полное отсутствие знаний по предмету	Не демонстрирует умений, требуется обучение с начального уровня	Уровень знаний недостаточный для решения поставленных задач и выполнения соответствующих заданий, специальная работа по развитию способностей
2	неудовлетворительно	Уровень знаний ниже минимальных требований	Имеющихся умений недостаточно для решения поставленных задач и выполнения соответствующих заданий, требуется дополнительное обучение	Уровень знаний значительно ниже среднего по группе (значительно ниже ожидаемого), требуется повторное специальное обучение

3	удовлетворительно	Минимально допустимый уровень знаний	Сформированные умения позволяют решать минимальный набор задач и выполнять большинство, но не все, важные задания, требуется дополнительная практика	Уровень знаний незначительно ниже среднего по группе (незначительно ниже ожидаемого), требуется, достаточный для решения поставленных задач и выполнения соответствующих заданий, однако есть недочеты и требуется дополнительная работа по освоению знаний
4	хорошо	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки, при изложении допущено несколько существенных ошибок	Имеющиеся умения в целом позволяют решать поставленные задачи и выполнять требуемые задания, однако имеют место существенные недочеты, требуется дополнительная практика	Средний уровень полученных знаний относительно группы (развитие способности соответствует ожидаемому), достаточный для решения поставленных задач и выполнения соответствующих заданий
4,5	очень хорошо	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки, при изложении допущены 1-2 существенные ошибки	Имеющиеся умения в целом позволяют решать поставленные задачи и выполнять требуемые задания, навыки сформировались, однако имеют место небольшие недочеты, требуется дополнительная практика	Уровень знаний немного выше среднего по группе (немного выше ожидаемого), что позволяет решать поставленные задачи и выполнять соответствующие задания немного продуктивнее и эффективнее, чем это делают большинство обучающихся
5	отлично	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки, при изложении допущены несущественные ошибки	Сформирование умения и навыки в полной мере позволяют решать поставленные задачи и выполнять требуемые задания, опыт достаточный, дополнительная практика не требуется	Уровень знаний значительно выше среднего по группе (значительно выше ожидаемого), что позволяет решать поставленные задачи и выполнять соответствующие задания значительно продуктивнее и эффективнее, чем это делают большинство обучающихся
5,5	превосходно	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки, или превышающем её, при изложении нет ошибок	Исключительные умения и навыки, большой практический опыт	Очень высокий уровень знаний, что позволяет решать поставленные задачи и выполнять соответствующие задания максимально продуктивно и эффективно

5.2.24. Контрольные задания для экзамена по дисциплине «Практикум устной и письменной речи на втором иностранном языке (немецком)»:

Контрольные задания, выносимые на экзамен в 7 семестре:

Задание 1.

Выполните реферирование текста с последующим собеседованием по содержанию и проблематике текста.

Тексты для реферирования.

1. Der Wirtschafts-Revoluzzer

Er hat geschafft, wovon viele träumen: Armin Steuernagel hat mit 25 zwei erfolgreiche Unternehmen gegründet. Doch das ist erst der Anfang: Er will, dass seine Generation die Kontrolle über ihr Arbeitsleben zurückbekommt.

Armin Steuernagels Zug hat fünf Minuten Verspätung, doch das weiß ich schon längst. Er hat es mir auf Whatsapp geschrieben, denn seine Termine behält Armin genau im Auge. Beteiligte werden bei Veränderungen in Echtzeit auf dem Laufenden gehalten. Heute hat er einen Termin mit Deutschlands größter Genossenschaftsbank in Bochum. Armin leitet zwei Unternehmen, hat 30 Mitarbeiter und Kunden in mehr als 20 Ländern. Er ist mit zwei Rollkoffern unterwegs, kommt schnellen Schrittes die Bahnhofshalle auf mich zu. Er ist groß, schlaksig, hat strohblondes Haar, trägt Jeans und Jackett und neon-rote Schnürsenkel in den Sportschuhen. Schon in den ersten Minuten unseres Treffens auf dem Weg zur Bank erzählt Armin von einer seiner vielen Start-Up-Ideen. Details sollen nicht verraten werden, nur so viel.

- *"Unternehmen sind dafür da, Lösungen für Probleme anzubieten, nicht um Teilhabern einen möglichst großen Profit zu ermöglichen. Davon bin ich zutiefst überzeugt."*

Angekommen bei der GLS Bank, der führenden sozial und ökologisch ausgerichteten Bank Deutschlands. An der Fassade des Hauptsitzes in Bochum ist ein riesiges Banner mit kapitalismuskritischen Zitaten angebracht, von Ibsen bis Gandhi. Es ist die Sorte von Zitaten, die bei Twitter auf schöne Bildmotive geschrieben Tausende Retweets hervorruft. Armin zeigt auf seinen Favoriten von Antoine de Saint-Exupéry: "Wer nur um Gewinn kämpft, erntet nichts, wofür es sich lohnt zu leben." Armin drückt es so aus: "Ich hätte keine Lust, eine Mainstream-Bank dabei zu beraten, wie sie noch mehr Profit macht. Da gibt es Anderes in der Welt zu tun".

Seine ersten Geschäfte machte Armin mit eigenhändig hergestellten Pralinés, denn die mochte er als Kind über alles. Er malte Bestellkataloge, stellte seine Cousins ein und lieferte die Schoko-Kreationen massenweise seinen Kunden - Nachbarn und Verwandten – nach Hause. Da war er 12 Jahre alt: "Das Unternehmertum war für mich einfach eine Erweiterung des Spieltriebs". Stundenlang blockierte er mit der Produktion die Küche, die Unordnung musste aber dann doch Mama wegmachen, erzählt Armin lachend.

- *"Ein guter Unternehmer fühlt sich nie als Verwalter, sondern immer als Gestalter, egal welche Rückschläge Du erlebst. Du musst Dir immer die Frage stellen: Was machst Du daraus?"*

Armin hat in seiner Heimatstadt Hannover die Waldorfschule besucht. Das alternative Schulmodell hat ihn geprägt, ihn gelehrt, Dinge selbst in die Hand zu nehmen und auf sich selbst zu vertrauen. Der spirituelle Unterricht lieferte die Idee zu Armins erstem Unternehmen. Für den Eurythmieunterricht brauchen Waldorfschüler spezielle Seidenkleider, die die Eltern selbst schneiden müssen. Armin wittert bereits damals eine Marklücke, fertigt Schnittmuster und lässt in Tschechien fertigen. Die Eltern an der Waldorfschule nehmen das Angebot dankend an, das Geschäft läuft. Armins Kinderzimmer wird zusehends zum Warenlager. Er selbst zieht in eine kleine Kammer um. Mit 16 Jahren will Armin das Unternehmen auch vor dem Gesetz eigenständig führen. Beim Vormundschaftsgericht beantragen seine Eltern eine vorgezogene Volljährigkeit. Als er nach längerem Prozedere endlich den Gewerbeschein in der Hand hält ist er "super stolz".

"Armin ist charismatisch und kann Menschen für seine Ideen begeistern", sagt Frank Zientz, der für den Vorstand der Bank arbeitet und den Jungunternehmer als Berater geholt hat. "Er ist absolut in den digitalen Umbrüchen zu Hause und verbindet das Unternehmerische immer auch mit der Frage nach dem Sinn hinter dem, was wir tun."

- *"Die vielen Möglichkeiten, die wir heute haben, erfordern viel stärker, dass wir die Frage nach dem Warum stellen. Das erfordert auch harte Arbeit an uns selbst. Wir müssen alles viel reflektierter bewerten, um nicht völlig zerfleddert zu werden."*

Nach seinem Abitur studiert Armin Philosophie, Politik und Wirtschaft an der Privatuni Witten/Herdecke und in Oxford. Noch während des Studiums gründet er zusammen mit einem Geschäftspartner sein zweites Unternehmen "Mogli", das Kindern Bio-Lebensmittel näher bringen

will. Die Produkte sollen den Kindern "Spaß machen, lecker schmecken und trotzdem gesund sein". Als Mitarbeiter stellt er nur Menschen ein, mit denen er auch "Bock hätte, befreundet zu sein". Die so oft gepredigte Teilung von Arbeitszeit und Freizeit ist für ihn schizophran.

• *"Es ist völlig komisch zu sagen: Hier habe ich einmal die Arbeitszeit, da leide ich, und in der anderen Zeit mache ich alles wett. Letztlich ist doch alles Lebenszeit. Und diese Zeit ist begrenzt."*

Armin träumt davon, neue Unternehmensformen zu schaffen, bei denen die Mitarbeiter nicht fremdbestimmt für anonyme Shareholder und deren Reichtum schufteten. Er will Mitarbeiter und Führungskräfte stärker an den Unternehmen beteiligen, auch was die Eigentumsstruktur angeht. Diese Ideen sind nicht neu, aber sie müssen in ein neues Zeitalter überführt werden. Armin nennt sich selbst einen Idealisten, und das ist bei ihm durchaus positiv gemeint. Er will eine Stiftung gründen, in der sich beteiligte Unternehmen verpflichten, denjenigen den Besitz einer Firma zu überlassen, die sich mit ihr identifizieren, also den Mitarbeitern.

Welchen Blick hat er auf 25 Jahre Wiedervereinigung? Mit einem Vierteljahrhundert Abstand scheine es doch verrückt, was Menschen für einen Mist gemacht hätten. Dann setzt er zu einem Appell an seine Generation an: "Wir müssen uns auf solche Wendemomente vorbereiten und an ihnen arbeiten. Wenn sie kommen, müssen wir bereit sein und sagen: Jetzt haben wir endlich die Möglichkeit, etwas zu verändern." Dann eilt er mit seinen zwei Rollkoffern zum Gleis.

Задание 2.

Составьте устное монологическое высказывание по заданной теме.

Темы:

1. Человек: стремления и заботы. Отношение к своему делу. Черты характера. Способности. Типы характера.
2. Знаки Зодиака. Креативность. Профессия мечты.
3. Чувства и эмоции. Душевные состояния. Уважение к себе. Отношение к другим людям. Успех и карьера.
4. Типично мужские и типично женские черты. Любовь и брак. Женщина и карьера. Роль мужчины и женщины в ведении домашнего хозяйства и воспитании детей.

Контрольные задания, выносимые на экзамен в 8 семестре:

Задание 1.

Выполните реферирование текста с последующим собеседованием по содержанию и проблематике текста.

Статьи для реферирования:

1. Widerstand gegen "Schmarotzer-Dekret" in Weißrussland

Wer nicht arbeitet, muss eine Abgabe zahlen: Ein Dekret des Präsidenten Lukaschenko hat in Weißrussland Massenproteste ausgelöst. Der Staat reagiert mit Zuckerbrot und Peitsche - und Lukaschenko steht vor einem Dilemma.

Es sind Nachrichten, die man aus Weißrussland seit Jahren nicht gehört hat. Tausende sind am Wochenende in den Städten Brest, Bobrujsk und Orscha auf die Straße gegangen, um gegen eine umstrittene Initiative des Präsidenten Alexander Lukaschenko zu demonstrieren. Die Behörden hatten die Proteste zwar nicht genehmigt, doch die Wut war offenbar größer als die Angst, verhaftet zu werden. Die Polizei nahm tatsächlich Dutzende Aktivisten fest, darunter einige bekannte Oppositionspolitiker wie Anatolij Lebedko. Auch einige Journalisten wurden festgenommen und zu Geldstrafen verurteilt. Für Mittwoch, den Tag der weißrussischen Verfassung, ist eine Demonstration in der Hauptstadt Minsk geplant - und diesmal auch von den Behörden genehmigt.

Seit mehreren Wochen wird in der früheren Sowjetrepublik an der östlichen EU-Grenze protestiert. Stein des Anstoßes ist das sogenannte "Dekret zur Vorbeugung des sozialen Schmarotzertums", das der autokratisch regierende Lukaschenko bereits im April 2015 unterzeichnete. Wer nicht arbeitet, muss dem Staat eine jährliche Abgabe in Höhe von umgerechnet 230 Euro zahlen. Gerade in Weißrussland, wo ein Durchschnittsgehalt 2016 bei rund 350 Euro pro Monat lag, ist dies besonders viel Geld - vor allem für jemanden, der keinen Job hat.

Ein Plakat der Demonstranten mit der Aufschrift: "Wer ist der Hauptschmarotzer? Der Präsident!"

Die Regelung trifft vor allem sozial Schwache, die nun protestieren. In sein Büro würden zum ersten Mal viele Menschen kommen, die nichts mit Politik zu tun hätten, sagt Boris Buchel, ein Menschenrechtler aus Mohiljow. Besonders ältere Menschen kurz vor dem Rentenalter seien betroffen. Für Aufsehen sorgte im Dezember ein Fall aus der Stadt Osipowitschi, als ein Mann die Abgabe bezahlte und sich direkt danach aus dem Fenster stürzte. "Solche Tragödien hat das Regime auf dem Gewissen", sagt Buchel.

Die im Volksmund "Schmarotzer-Dekret" genannte Neuregelung erinnert an das Vokabular der Sowjetunion und klingt wie eine Erziehungsmaßnahme. Der Präsident, der dem Sozialismus nachtrauert, gibt gerne zu: "Das ist ein ideologisches, ein moralisches Dekret." Der Staat werde kein großes Geld damit verdienen. "Es gibt nur ein Ziel: Diejenigen zur Arbeit zu zwingen, die es müssen und können."

Nach offiziellen Angaben haben die weißrussischen Behörden rund 470.000 Menschen schriftlich darüber informiert, dass sie die neue Abgabe zahlen müssen. Bis zum Ablauf der Frist am 20. Februar hatte nur jeder Achte gezahlt und der Protest weitete sich aus. Lukaschenko gab offenbar nach und reagierte mit Zuckerbrot und Peitsche. Während einige prominente Politiker festgenommen wurden, versprach er Korrekturen und ließ die Zahlung der Abgabe für ein Jahr aussetzen. "Es ist ein kleiner Sieg, aber doch ein Sieg für die Menschen", sagte Oppositionspolitiker Lebedko kurz vor seiner Festnahme.

Задание 2.

Составьте устное монологическое высказывание по заданной теме.

Темы:

1. Семья: виды и типы семей. Воспитание детей.
2. Свободное время. Домашние обязанности. Здоровое питание детей.
3. Виды искусств. История и современность: эпохи и стили искусства. Живопись. Театр. Архитектура. Музыка. Выдающиеся деятели искусства немецкоговорящих стран.
4. Изобретения и инновации, изменившие нашу жизнь. Генная инженерия. Трансгенные продукты. Пренатальная диагностика. Неоднозначные достижения медицины: «дети из пробирки», пластическая хирургия и др. Клонирование.

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

6.1. Основная литература:

1. Германия и мир: политика, общество, культура = Deutschland und die Welt: sozial, politisch, kulturell: уровни B2—B2+ : учебно-методическое пособие / Т. И. Бархатова, Е. М. Игнатова, Е. В. Пивоварова, Н. Б. Агранович. — Москва : МГИМО, 2011. — 202 с. — ISBN 978-5-9228-0776-0. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/46225> . — Режим доступа: для авториз. пользователей.
2. Немецкий язык: Заново открываю Германию = Deutschland neu entdecken. Уровень B2 : учебное пособие / В. Г. Долгих, Е. М. Игнатова, О. Е. Орехова, Е. В. Пивоварова. — Москва : МГИМО, 2012. — 160 с. — ISBN 978-5-9228-0815-6. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/46246> . — Режим доступа: для авториз. пользователей.

6.2. Дополнительная литература:

1. Гуняшова, Г. А. Практикум по формированию основ иноязычного общения (немецкий язык) : учебное пособие / Г. А. Гуняшова, Н. А. Константинова. — Кемерово : КемГУ, 2011. — 267 с. — ISBN 78-5-8353-1021-0. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/30069> . — Режим доступа: для авториз. пользователей.
2. Аверина, А. В. Немецкий язык : учебное пособие / А. В. Аверина, И. А. Шипова. — 3-е изд., испр., доп. — Москва : МПГУ, 2021. — 180 с. — ISBN 978-5-4263-1029-2. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/252905> . — Режим доступа: для авториз. пользователей.
3. Ивлева, Г. Г. Справочник по грамматике немецкого языка : справочник / Г. Г. Ивлева. — Москва : МГУ имени М.В.Ломоносова, 2007. — 128 с. — ISBN 978-5-211-05400-4. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/10133> — Режим доступа: для авториз. пользователей.
4. Керимов, Р. Д. Gesundheit : учебное пособие / Р. Д. Керимов, Л. И. Федянина. — 2-е изд., испр. и доп. — Кемерово : КемГУ, 2011. — 227 с. — ISBN 978-5-8353-1127-9. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/30073> . — Режим доступа: для авториз. пользователей.
5. Читаем по-немецки = Wir lesen deutsch : учебное пособие / Ю. В. Баах, Ю. Ю. Вормсбехер, Н. А. Дудова, Е. А. Лёвкина. — Омск : ОмГУ, 2009. — 124 с. — ISBN 978-5-7779-1038-7. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/12808> . — Режим доступа: для авториз. пользователей.

6.3. Программное обеспечение и Интернет-ресурсы

Программное обеспечение:

MS Microsoft Office Word 2007

MS Microsoft Office PowerPoint 2007

Интернет-ресурсы

Адрес	Краткая характеристика
http://www.hueber.de/deutsch-als-fremdsprache/	Сайт издательства «Hueber». Дополнительные методические материалы.
https://www.deutsch-perfekt.com/	Журнал для изучающих немецкий язык «Deutsch Perfekt»
www.goethe.de	Сайт института имени Гёте
http://www.schubert-verlag.de/aufgaben/	Сайт издательства «Schubert». Дополнительные методические материалы.
http://www.deutsch-als-fremdsprache.de/	Форум «Немецкий язык как иностранный»
http://www.deutschalsfremdsprache.ch/	Форум «Немецкий язык как иностранный»

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Помещения представляют собой учебные аудитории для проведения занятий лекционного

типа, семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, оснащенные мультимедийным оборудованием (проектор, экран), компьютерами.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечены доступом к электронной информационно-образовательной среде.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО 45.03.02 - «Лингвистика» от 12.08.2020.

Автор(ы):
к.педаг.наук, доцент Ю.М.Ежова

Заведующий кафедрой зарубежной лингвистики
к. филол.н., доцент Н.А. Воскресенская

Программа одобрена на заседании Методической комиссии Института филологии и журналистики ННГУ от 01.07.2022, протокол № 13.